



LE «PROGRÈS», C'EST MAINTENANT.  
CHAQUE VENDREDI, DANS  
LE JOURNAL DU JURA

# Courrier Le Progrès

TOUS LES VENDREDIS, L'INFORMATION LOCALE

VENDREDI 3 JUIN 2016

No 21

De Tramelan à la vallée de Tavannes, les informations locales et ciblées chaque vendredi. Reflet des sociétés, associations et collectivités de notre région, Le Progrès/Courrier est le parfait complément du Journal du Jura.

**DÈS MAINTENANT, ABONNEZ-VOUS AU JOURNAL DU VENDREDI POUR FR. 60.- PAR ANNÉE!**

Plus d'information: [www.journaldujura.ch/abo](http://www.journaldujura.ch/abo), tél. 0844 80 80 00

LE JOURNAL du Jura  
Parfaitement informé.

Le Progrès



**TRAMELAN - CINÉMATOGAPHE**  
Avec l'aventurier Jean Troillet

3



**RECONVILIER - TIR EN CAMPAGNE**  
En visite au stand de tir de Reconvilier

6



**SORNETAN - EXPOSITION AU CENTRE**  
Le patchwork, source d'émerveillement

6

## IMPRESSUM

### Rédaction:

CP 253 - Grand-Rue 3 - 2710 Tavannes  
Tél. 032 481 51 81 - Fax 032 481 42 92  
lpc@gassmann.ch - www.progrescourrier.ch

Edition: W. Gassmann SA

Annances: Gassmann Media SA - Tavannes  
Tél. 032 481 21 09 - Fax 032 481 42 92

Abonnements: W. Gassmann SA  
chemin du Long-Champ 135 - 2501 Bienne  
Tél. 032 344 81 11 - Fax 032 344 83 36

Abonnement annuel: Fr. 60.- (TVA incluse)

### Délais:

annonces: mardi 15 h, textes: mercredi 8 h

**TRAMELAN** PING-PONG CLUB - SUPERBE PERFORMANCE!

## Tramelan 2 promu en 2<sup>e</sup> ligue!

Superbe performance! La deuxième équipe de Tramelan est promue grâce à une victoire décisive lors de la dernière journée du championnat. Ainsi, le PPCT comptera deux équipes en 2e ligue la saison prochaine.

Tramelan, qui avait besoin d'une victoire lors de son dernier match de la saison, a pleinement rempli son contrat en infligeant une défaite 8-2 à la troisième équipe du Landeron.

L'envie des joueurs tramelots d'accéder à la ligue supérieure s'est parfaitement

ressentie lors de cette rencontre jouée dans la halle rénovée de Tramelan Ouest. En effet, les joueurs Eric Tellenbach, Stéphane Affolter et Cyril Vallat ont dominé cette partie en jouant de manière très pro et en ne laissant que peu d'espoir à leurs adversaires du jour.

Après avoir terminé en tête de la première phase du championnat, Tramelan 2 termine au second rang d'un groupe très relevé, composé majoritairement d'équipes évoluant précédemment en 2e ligue.

Tout au long de la saison, la deux, qui alignait également Xavier Zaugg et le capitaine Denis Boegli, a engrangé les succès avec un bilan final de dix victoires, deux nuls et deux défaites. Cette seconde place laisse augurer de belles perspectives pour la saison à venir. (c)



L'équipe de Tramelan 2 promue en 2e ligue. De gauche à droite, Xavier Zaugg, Denis Boegli, Stéphane Affolter, Eric Tellenbach et Cyril Vallat. ldd

### 3e LIGUE PROMOTION - GROUPE 2

Résultat: Tramelan 2 - Nugerol-Le Landeron 3 8-2 (Affolter 2 - Tellenbach 3.5 - Vallat 2.5).

Classement Final	matches/points
1. Nugerol-Le Landeron 2	8/25
2. Tramelan 2	8/21
3. Metalor	8/21
4. Coffrane	8/18
5. Nugerol-Le Landeron	8/18
6. Omega 2	8/17
7. Nugerol-Le Landeron 3	8/12
8. Le Locle 2	8/11
9. Cortaillod 4	8/1

**TAVANNES** LE ROYAL - SOIRÉE ROCK

## Du rock progressif au Royal

Samedi soir, le Centre culturel Le Royal accueille le groupe de rock progressif NIL.

NIL, c'est l'assemblage d'un espace à respirer et d'une tension oppressante. Du rock alternatif propre à cette sensation, la musique de NIL est organique et humaine, souvent sombre mais évolutive, allant jusqu'à exploser. Un groupe composé de quatre musiciens de la région biennoise qui reflète la force et la fragilité qui se succèdent, une vie en équilibre, sur le fil du rasoir...

[www.nil-music.ch](http://www.nil-music.ch)

En première partie: dOll

Le groupe dOll est né sous l'impulsion du pianiste Clément Strahm au milieu de l'année 2012. Après un passage en studio pour enregistrer une première démo, le groupe commence à étoffer le répertoire sur la lignée de ces trois premiers morceaux. La musique de dOll nous emmène dans un genre peu courant, savant mélange de rythmiques imbriquées et de sons électriques naviguant entre trip hop, électro-pop et rock

progressif, le tout ponctué d'une voix cristalline. (c)

[www.dollmusic.ch](http://www.dollmusic.ch)

➔ Concert de NIL, au Centre culturel LeRoyal, samedi 4 juin, à 21 h. Première partie: dOll. Réservations: [reservations@leroyal.ch](mailto:reservations@leroyal.ch) / 032 481 26 27 (répondeur).



Alternatif ou progressif? Le groupe NIL évolue dans un registre rock avant tout. ldd

**TRAMELAN** CINÉMA & BD

## Héros de BD dans les vitrines

A l'occasion du 20e anniversaire de Tramlabulle et dans le cadre de la Fête de la musique, le Cinématographe et Tramlabulle organisent un grand concours. Depuis hier et jusqu'au 18 juin 2016, une vingtaine de personnages de BD ont pris place dans les vitrines des commerçants de Tramelan et des Reusilles. Peut-être allez-vous reconnaître Spirou, Titeuf ou le Marsupilami? Il s'agit de reconnaître ces images et figurines et de déposer le bulletin de participation dans une urne disposée chez Intersport Flo et au Cinématographe. Promenez-vous dans le village et découvrez ces personnages qui nous ont enchanté en BD ou au cinéma.

Trois mois de cinéma gratuit

Des prix intéressants sont à gagner: des entrées au Cinématographe (jusqu'à 3 mois de cinéma gratuit!), des entrées pour le spectacle de magie lors de Tramlabulle, des BD et des bons divers. Les bulletins de participation sont disponibles au Cinématographe et dans de nombreux commerces de Tramelan. (c)

**FOOTBALL** FCTT - 2e LIGUE INTERRÉGIONALE

## La dernière de Greg

La première équipe du FCTT, après avoir donné une réplique digne d'éloges au leader Bassecourt promu en 1re ligue, mettra ce samedi un terme à sa saison officielle.

Une saison 2015-2016 remarquable avec notamment la magique fête du football régional lors du match de Coupe suisse à Tramelan contre le FC Zurich, ainsi que le maintien de l'équipe en 2e ligue inter. Ce sera aussi bien sûr l'occasion pour les entraîneurs Eric Tellenbach et son adjoint Philippe Burri de passer le flambeau avec le sentiment légitime du devoir accompli.

Un joueur exemplaire d'engagement et de fidélité fera également ses adieux au FCTT lors de cette ultime rencontre face à Binningen, ce samedi 4 juin, à 18 h (lieu à déterminer: consultez [www.fctt.ch](http://www.fctt.ch)). En effet, l'ainé des Studer, Grégory (Greg) a décidé de raccrocher les crampons. Arrivé au TT voici plus de 10 ans en provenance du FC Evillard (3e ligue), Greg a été de toutes les campagnes des rouges et jaunes. Clubiste exemplaire, il n'a pratiquement manqué aucun entraînement, faisant jusqu'à trois fois par semaine les déplacements depuis Neuchâtel. Greg, qui a prévu de faire une pause footballistique de 6 mois avant d'éventuellement refouler les terrains, peut s'en aller la tête haute. Un autre joueur, Lucas Gigon quittera également le FCTT après une saison, pour rejoindre le FC Courrendlin. (mb)

### FC Bassecourt- FCTT 1-0 (1-0)

Stade des Grands-Prés: 500 spectateurs. Arbitre: Rosset.

Buts: 2e Randaxhe 1-0.

**Bassecourt:** Weber; Ochs, Ghomrani, Monnerat, Erard; Amouche (69e, Ken Steullet), Boukaoui (57e, Loïc Steullet), Lachat, Mayer; Randaxhe, Soltani (82e, Sarret).

**FCTT:** Anthony Geiser; Mercier (78e, Roberto), Cunha, Steinmann, Habegger; Imbriano (66e, Menanga), Gigon, Yannick Tellenbach, Greg Studer (59e Kipfer); Kevin Studer, Maiorano.

**Notes:** Bassecourt au complet. FCTT sans Joachim Geiser (suspendu) et Johan Tellenbach (blessé). Avertissements: à Monnerat (56e jeu dur), Habegger (84e anti-jeu), Gigon (93e jeu dur). Coups de coins: 1-8 (0-2).

Prochains matches

**A Tavannes.** - Sa 4 juin: Jun Da - Porrentruy, 10 h 45; Jun C - Lyss, à 14 h. **Me 8 juin:** Jun Eb - Porrentruy, 18 h 30. Jun B - Team Bern Nord, 20 h.

**A Tramelan.** - Ve 3 juin: Seniors - St-Imier, à 19 h 30. **Sa 4 juin:** TT III - Belprahon, 16 h; TT I - Binningen, à 18 h (il se peut que le match se joue à Tavannes: consultez le site: [www.fctt.ch](http://www.fctt.ch)). **Me 8 juin:** Jun Ea - Delémont, 18 h 30. Jun A - Bassecourt, 20 h. Sa 11 juin: Jun A - Courroux, 10 h.

**A l'extérieur.** - Sa 4 juin: Moutier - Jun Ea, à 9 h 30. **Di 5 juin:** Lerchenfeld - Jun B, à 14 h 30; Fr.-Montagnes - Jun A, à 15 h. **Me 8 juin:** Team Birse - Jun Db, 18 h 30. **Je 9 juin:** Fr.-Montagnes - TT III, 20 h. **Ve 10 juin:** Bure - Seniors, 20 h. **Sa 11 juin:** Courfaivre - Jun Da, 10 h. Courtelary - Jun C, 13 h. Rebeuvelier - TT III, 16 h.



Greg Studer, ici lors du mémorable match de Coupe suisse face au FC Zurich, jouera son dernier match avec le FCTT demain. archive